



FITTING INSTRUCTIONS FOR LP0194 LICENCE PLATE BRACKET
TRIUMPH SPEED TRIPLE S & R 2016-

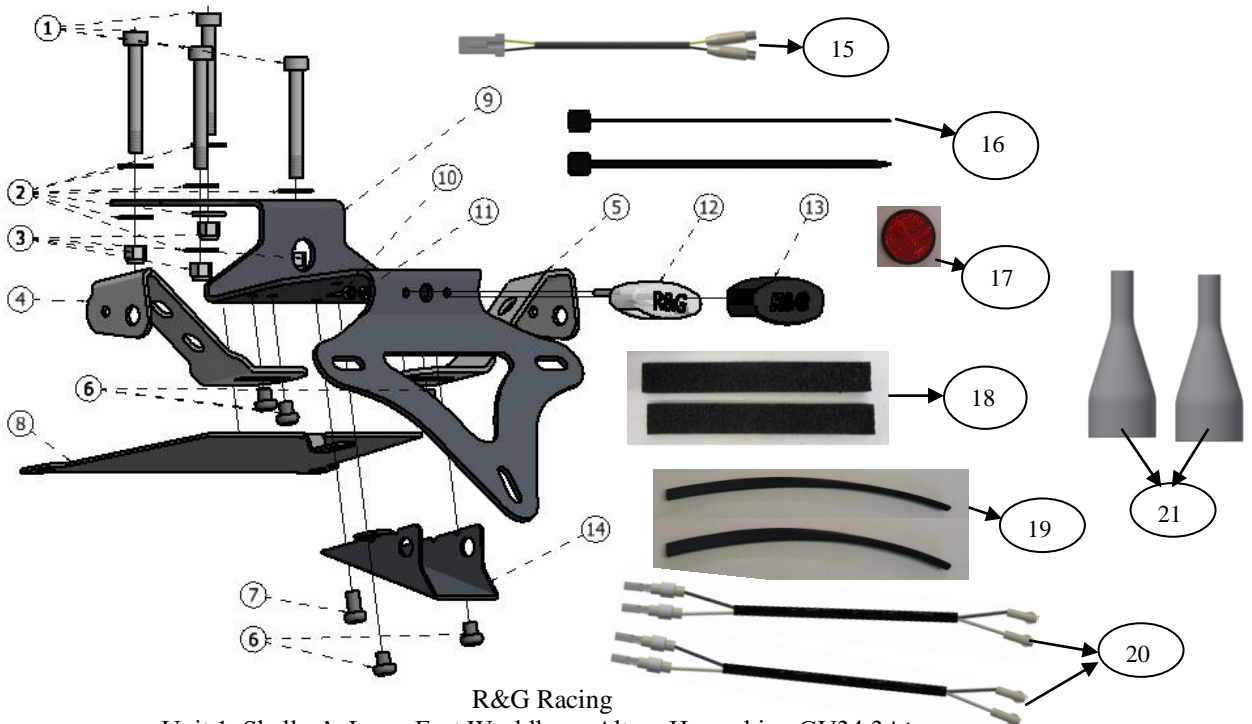


THIS KIT CONTAINS THE ITEMS PICTURED AND LABELLED BELOW.
DO NOT PROCEED UNTIL YOU ARE SURE ALL PARTS ARE PRESENT.

Please note that the way the kit is packed does not necessarily represent the way of mounting to the bike.
DIGITAL COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE FROM:

WWW.RG-RACING.COM

THE PARTS SHOWN MAY BE REPRESENTATIVE ONLY (FOR CLARITY OF INSTRUCTIONS ONLY)





LEGEND

ITEM 1 = OEM BUTTON HEAD BOLTS (NOT SUPPLIED IN THE KIT)

ITEM 2 = M6 x 16mm O/DIA WASHERS (x8)

ITEM 3 = M6 NYLOC NUTS (x4)

Page | 2

ITEM 4 = R/H INDICATOR BRACKET (TB0194 PART 2) (x1)

ITEM 5 = L/H INDICATOR BRACKET (TB0194 PART 3) (x1)

ITEM 6 = M6 x 6mm LONG BUTTON HEAD BOLTS (x6)

ITEM 7 = M6x10mm LONG BUTTON HEAD BOLT (x1).

ITEM 8 = BASE/ COVER PLATE (TB0194 PART 4) (x1)

ITEM 9 = LICENCE PLATE HOLDER (TB0194 PART 1) (x1)

ITEM 10 = M3 NUTS (x2)

ITEM 11 = M3 WASHERS (x2)

ITEM 12 = LICENCE PLATE LIGHT ASSEMBLY (LA0002) (x1)

ITEM 13 = LICENCE PLATE SHROUD (LH0004) (x1)

ITEM 14 = CABLE COVER/ INDICATOR BRACKET (TB0099 PART 2) (x1)

ITEM 15 = LICENCE PLATE CONNECTOR (CON0065) (x1)

ITEM 16 = 75mm LONG CABLE TIES (x2)

ITEM 17 = REFLECTOR (x1)

ITEM 18 = 200mm LONG SELF ADHESIVE FOAM (x2)

ITEM 19 = 150mm LONG HEAT SHRINK (x3)

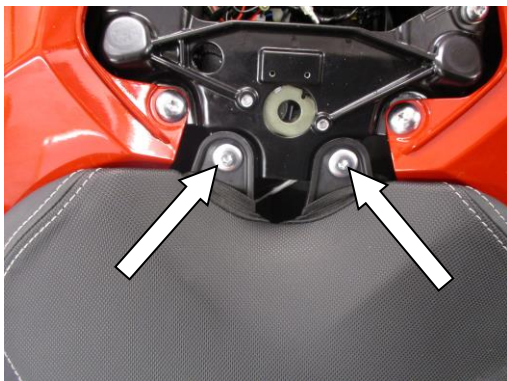
ITEM 20 = MINI INDICATOR CONNECTORS (CON0046) (x2)

ITEM 21 = INDICATOR WIRING COVERS (IWC0002) (x2)

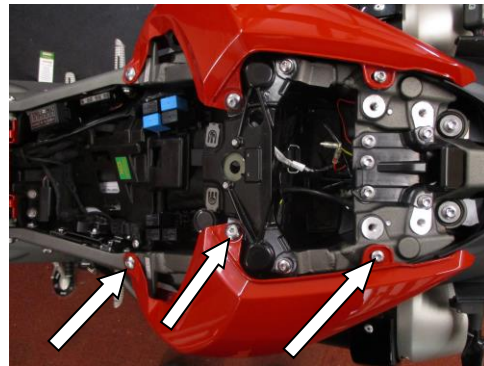
Please note that in cases where kits are packed with rubber washers holding the components onto the bolt – *the rubber washers should be thrown away!*

TOOLS REQUIRED

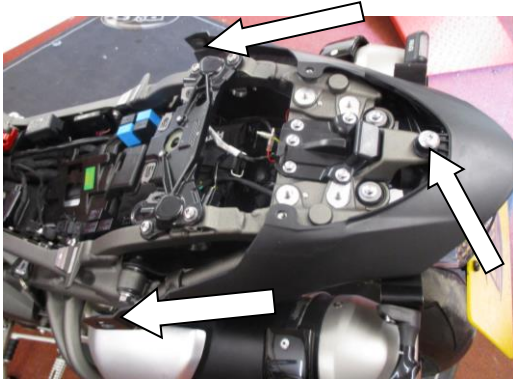
- Set of metric Allen keys
 - Set of Torx keys
- Electrical pliers/crimps.
- Metric socket set and ratchet
- Small amount of super glue.



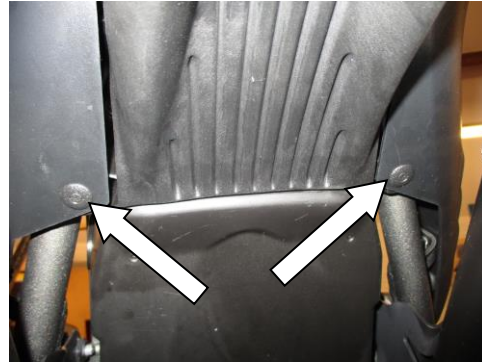
PICTURE 1



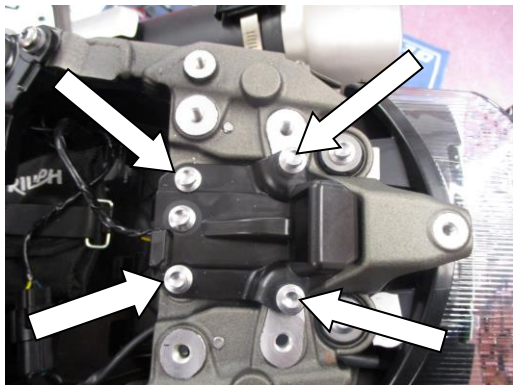
PICTURE 2



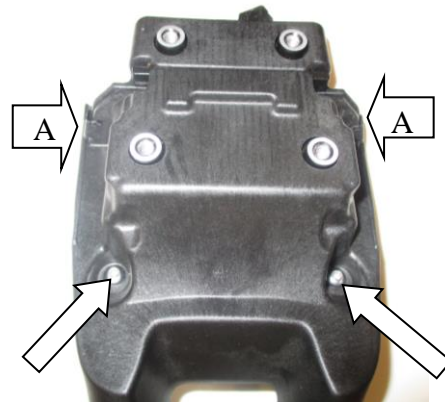
PICTURE 3



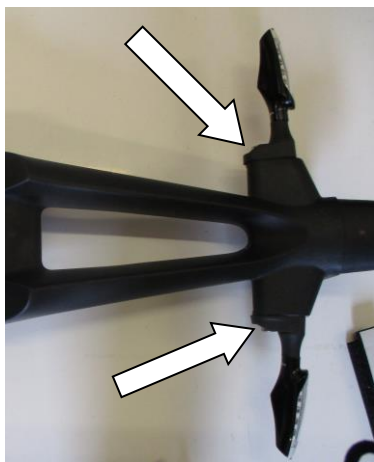
PICTURE 4



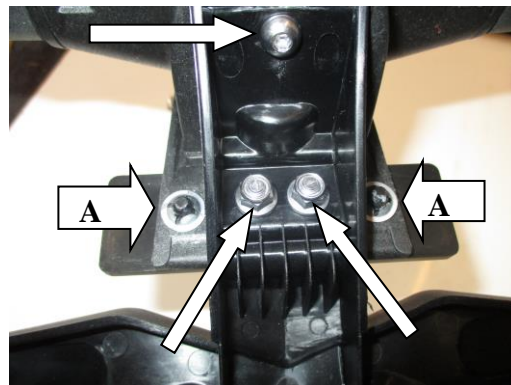
PICTURE 5



PICTURE 6



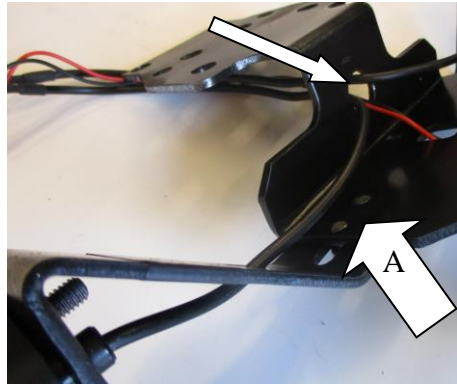
PICTURE 7



PICTURE 8



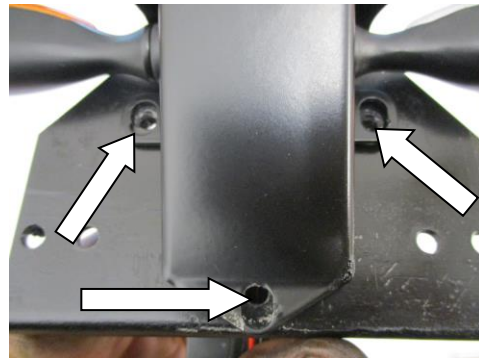
PICTURE 9



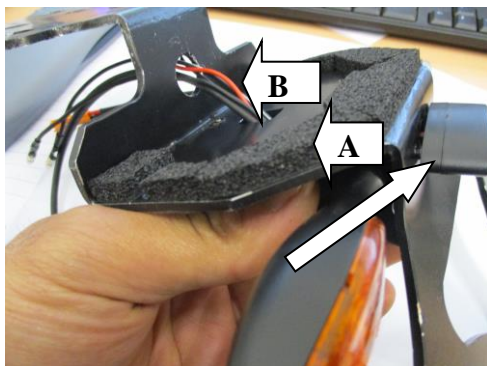
PICTURE 10



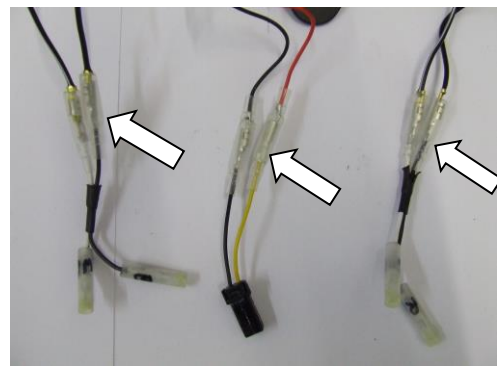
PICTURE 11



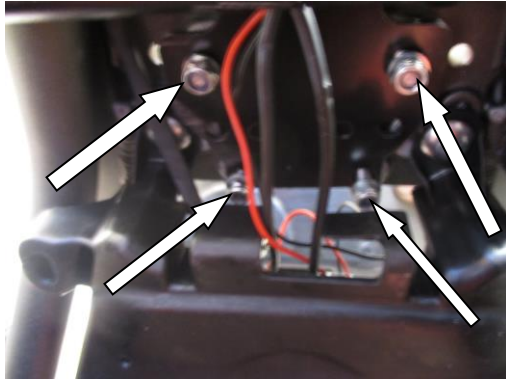
PICTURE 12



PICTURE 13



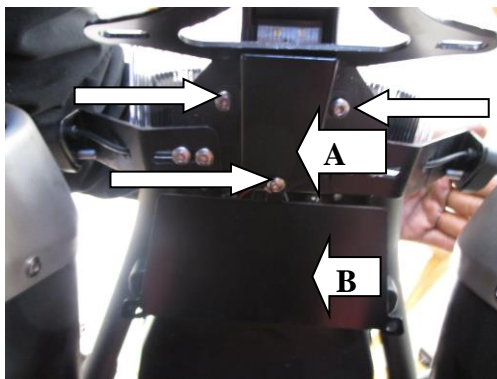
PICTURE 14



PICTURE 15



PICTURE 16



PICTURE 17



PICTURE 18



PICTURE 20



FITTING INSTRUCTIONS

- Remove pillion seat using the key.
- Remove the two button head bolts that hold the rider seat (Arrowed in picture 1) using a 5mm Allen key.
- Starting from the L/H rear panel, remove the three torx head bolts arrowed in picture 2 using a suitable tool. Gently pull the panel off to the side and remove it completely (be aware not to lose the rubber grommet attached to the panel). Repeat the procedure for the R/H rear panel.
- Remove the three torx head bolts arrowed in picture 3 and the push pins located underneath on the undertray (arrowed in picture 4). Push pins can be removed by simply pushing the centre pin in using a suitable tool and pulling the whole body off. Remove the rear panel by sliding it off backwards.
- Disconnect the main tail unit connector, *not the rear light connector*.
- Undo the four bolts arrowed in picture 5 using an 8mm socket and a ratchet, support the OEM licence plate hanger while undoing the bolts. Gently remove the entire assembly and the wiring. Discard the rubber gasket as it's no longer required.
- In order to remove the indicators and it's wiring, the OEM licence plate hanger needs to be dismantled. It can be done by:
 1. Remove the two button head bolts arrowed in picture 6 using a 3mm Allen key.
 2. Remove the two clips located on both sides of the hanger (labelled A in picture 6)
 3. Remove the button head bolt on each indicator using a 5mm Allen key (Arrowed in picture 7). It is advisable to protect your indicators prior to removal as they can easily get damaged.
 4. Remove the two round clips securing the reflector (labelled A in picture 8)
 5. Remove the three button head bolts arrowed in picture 8 using 10mm socket, a ratchet and a 4mm Allen key.
 6. Split the OEM licence plate hanger in halves, make note of the indicator wiring, unplug the wiring from the sub-harness and remove the indicators. Please note that the sub-harness is required to use with the R&G Tail tidy at later stage.

If using OEM indicators

- Mount the OEM R/H indicator onto the R/H indicator bracket (Item 4) and secure with OEM button head bolt removed earlier. Feed the wire through the lower hole of the indicator bracket (as shown in picture 9).
- Mount the R/H Indicator assembly onto the licence plate holder (Item 9). Align the slot on the Indicator bracket with the two in-line threaded holes on the right hand side of the licence plate holder (Item 9). Secure with two M6 x 6mm bolts (Item 6) as labelled A in picture 10. Feed the wiring through the round centre hole on the licence plate holder (Item 9) (Arrowed in picture 10). Repeat the procedure for L/H indicator.

If using mini indicators (R&G product code RG370/RG372)

- Fit the indicators to the cable cover/ Indicator bracket (Item 14) as shown in picture 11, or to the indicator mounting brackets (items 4 and 5).
- Feed the indicator wiring through one of the nut/wire covers (**item 21**) as shown in **pictures below** (it helps if a small amount of liquid detergent/soap is used) and position the nut cover over the nut (repeat the above for the opposite indicator).



- Fit one length of heat-shrink (item 19) over the wires of each indicator so the heat-shrink fits over the stem of the nut/wire cover and gently heat until the heat-shrink contracts to the wiring and nut/wire cover as shown in pictures below.



- Mount the cable cover/ indicator bracket assembly onto the licence plate holder (Item 9) as shown in picture 12 and feed the wiring through the square hole and the centre round hole on the licence plate holder (Item 9) (shown in picture 13).
- Place two M6 x 6mm bolts (Item 6) on both sides of the cable cover/indicator bracket (Item 14) and leave the centre threaded hole unbolted for base cover fitment at later stage.
- Using the supplied connectors (item 20) connect the indicators to the original plug/socket as original, it is a good idea to test the indicators at this stage if illumination fail swap the bullet connectors over

Please note wiring scheme:

R/H Indicator

OEM GREEN -----→ INDICATOR BLACK/WHITE

OEM BLACK -----→ INDICATOR BLACK

L/H Indicator

OEM BLUE-----→ INDICATOR BLACK/WHITE

OEM BLACK-----→ INDICATOR BLACK

- Mount Licence Plate light (Item 12) as arrowed in picture 13.
- Using the supplied connector (item 15) connect the licence plate illuminator to the original plug/socket as original, it is a good idea to test the light at this stage if illumination fail swap the bullet connectors over

OEM YELLOW -----→ Licence Plate Light RED

OEM BLACK -----→ Licence Plate Light BLACK

(If fail to illuminate please swap the connections over)

- Feed the wiring through the square and round centre hole on licence plate holder (Item 9) together with the indicators wiring (labelled B in picture 13)
- Secure the Licence plate light (Item 12) with the two M3 nuts (Item 10) and M3 washers (Item 11) from the kit.
- Fit Licence Plate Shroud (Item 13) over the License Plate Light (Item 12) using a small amount of super glue to secure.
- Fit the self-adhesive foam (Item 18) around the licence plate holder (Item 9) as labelled A in Picture 13. Ensure none of the threaded holes are covered by the foam.

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



- If using Mini Indicators mounted onto cable cover (Item 14) mount the assembly to the licence plate holder (Item 9) using two M6 x 6mm bolts (Item 6) on both sides and leaving the centre threaded hole unbolted for base cover fitment at later stage.
- We suggest to remove both exhaust silencers for easier fitment of the tail tidy kit.
- Otherwise it can also be done by following these steps:
 1. Undo the four M6 x 6mm bolts (Item 6) that are holding both indicator brackets (Item 4 &5). Keep the brackets and indicators supported.
 2. Bring the licence plate holder (Item 9) assembly towards the sub-frame and mount it as original using original bolts (Item 1). Insert M6 washer (Item 2) on each bolt and secure with M6 washers (Item 2) and M6 nyloc nuts (Item 3) provided in the kit (Shown in picture 15). Gently manoeuvre both indicator brackets assembly to locate above the exhaust silencers (shown in Picture 16). Please ensure that all the wiring is still positioned through the centre hole of the licence plate holder (Item 9). Secure both indicator brackets with four M6 x 6mm bolts (Item 6) removed earlier.
 3. Once in position tighten all nuts and bolts to a recommended torque figure (Picture 17). Mount the cable cover (Item 14) (labelled A in picture 17) and base/ cover plate (Item 8) (labelled B in picture 17) using the remaining two M6 x 6mm (Item 6) and M6 x 10mm (Item 7) as arrowed in picture 17. *Picture 18 shows the entire assembly in a better angle.*
- Gently slide the OEM rear panel back in and locate the base/ cover plate (Item 8) on the inside, at this stage reposition the indicator brackets if necessary to give good clearance. Place the OEM push pins back in in its original position, securing the base/ cover plate (Item 8) also. Refit the OEM bolts using suitable tools. Fitted assembly shown in picture 20.
- Connect the rest of the connectors (Indicators and Licence plate light) to the OEM sub-harness. Connect the OEM sub-harness to the main loom.
- At this stage it is advisable to check operation of all lights.
- Tidy the wires using cable ties provided and tuck into the space where wires were originally located.
- Refit both rear side panels, rider seat and pillion seat as original
- Refit licence plate (It may require drilling)
- **IMPORTANT: IF FITTING A FULL-SIZE LICENCE PLATE AND PLACING IT FAR DOWN ON THE LICENCE PLATE HANGER, THERE IS A SMALL CHANCE OF THE LICENCE PLATE HITTING THE BACK WHEEL UNDER HEAVY LOAD AND OVER LARGE BUMPS IN THE ROAD. IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO CHECK FOR THIS POSSIBILITY AND TAKE AVOIDING ACTION. FAILURE TO CHECK THIS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.**
- Depending on local laws, attach enclosed red reflector in an appropriate location
- Test the indicators (Turn signals), licence plate illuminator and all lights before riding.

ISSUE 2 09/09/2020 (NSY)



CONSUMER NOTICE

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

Page | 9

R&G RACING RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)

Returns must be pre-authorised (if not pre-authorised the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.



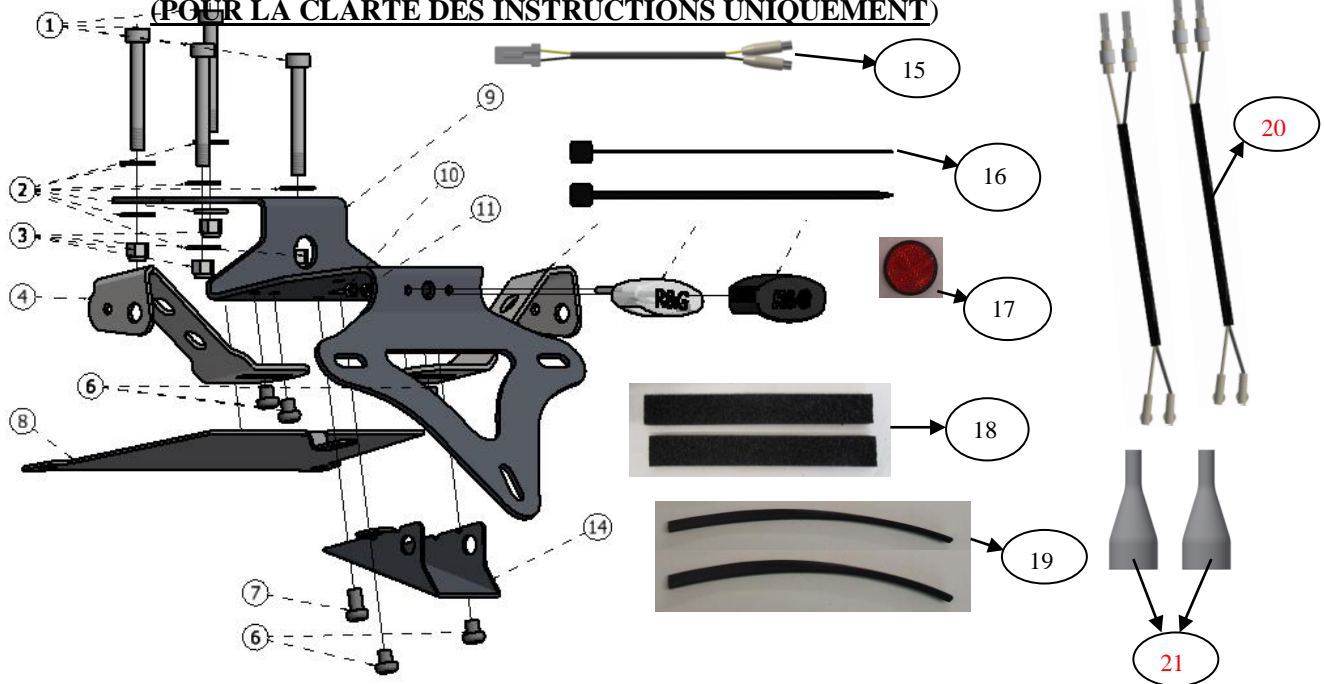
**NOTICE DE MONTAGE POUR LP0194 SUPPORT DE PLAQUE
TRIUMPH SPEED TRIPLE S & R 2016-**



Le kit contient les articles exposés ci-dessous, vérifier que toutes les pièces soient présentes avant de procéder au montage.

LA FAÇON DONT LE KIT EST EMBALLE NE CORRESPOND PAS FORCEMENT A LA FAÇON DE MONTER LES PIECES SUR LA MOTO.

LES PARTIES PRESENTEES PEUVENT ETRE UNIQUEMENT REPRESENTATIVES (POUR LA CLARTE DES INSTRUCTIONS UNIQUEMENT)





LEGENDE

- ARTICLE 1 = BOULONS (NON FOURNIS DANS LE KIT)
ARTICLE 2 = RONDELLES M6 x 16mm O/DIA (x8)
ARTICLE 3 = ECROUS M6(x4)
ARTICLE 4 = SUPPORT CLIGNOTANT COTE DROIT (TB0194 PARTIE 2) (x1)
ARTICLE 5 = SUPPORT CLIGNOTANT GAUCHE (TB0194 PARTIE 3) (x1)
ARTICLE 6 = BOULONS M6 x 6mm (x6)
ARTICLE 7 = BOULON M6x10mm (x1).
ARTICLE 8 = BASE/ CACHE PLAQUE (TB0194 PARTIE 4) (x1)
ARTICLE 9 = SUPPORT DE PLAQUE (TB0194 PARTIE 1) (x1)
ARTICLE 10 = ECROUS M3 (x2)
ARTICLE 11 = RONDELLES M3 (x2)
ARTICLE 12 = ASSEMBLAGE FEU DE PLAQUE (LA0002) (x1)
ARTICLE 13 = LINCEUL DE PLAQUE (LH0004) (x1)
ARTICLE 14 = CACHE CABLE / SUPPORT CLIGNOTANT (TB0099 PARTIE 2) (x1)
ARTICLE 15 = CONNECTEUR DE PLAQUE (CON0065) (x1)
ARTICLE 16 = COLLIERS DE SERRAGE 75mm (x2)
ARTICLE 17 = REFLECTEUR (x1)
ARTICLE 18 = MOUSSE AUTOCOLLANTE 200mm (x2)
ARTICLE 19 = MANCHON THERMORETRACTABLE 150mm (x3)
ARTICLE 20 = CONNECTEURS DE MINI CLIGNOTANTS (CON0046) (x2)
ARTICLE 21 = CACHE FIL CLIGNOTANT (IWC0002) (x2)

Notez que si les kits sont emballés avec des rondelles en caoutchouc servant à tenir les composants, *ces rondelles doivent être jetées !*

OUTILS REQUIS

- Jeu de clés Allen
- Clés Torx
- Pincés électriques.
- Clés à douille
- Un peu de superglue.

NOTICE DE MONTAGE

- Enlever le siège passager en utilisant la clé.
- Enlever les 2 boulons qui fixent le siège de pilote (voir photo 1) en utilisant une clé Allen 5mm.
- A partir du panneau arrière gauche, enlever les 3 boulons Torx, voir photo 2 en utilisant un outil adéquat. Tirer le panneau doucement sur le coté et enlevez le complètement (attention à ce ne pas perdre les oeillets en caoutchouc attachés au panneau). Répéter la procédure pour le coté arrière droit.
- Enlever les 3 boulons Torx, voir photo 3 et les punaises placées sous le passage de roue (voir photo 4). Les punaises peuvent être enlevées en les poussant simplement au centre à l'aide d'un outil adéquat et en tirant tout la partie. Enlever le panneau arrière en le glissant vers le bas.
- Déconnecter le connecteur d'unité principale, *pas le connecteur de feu arrière.*

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



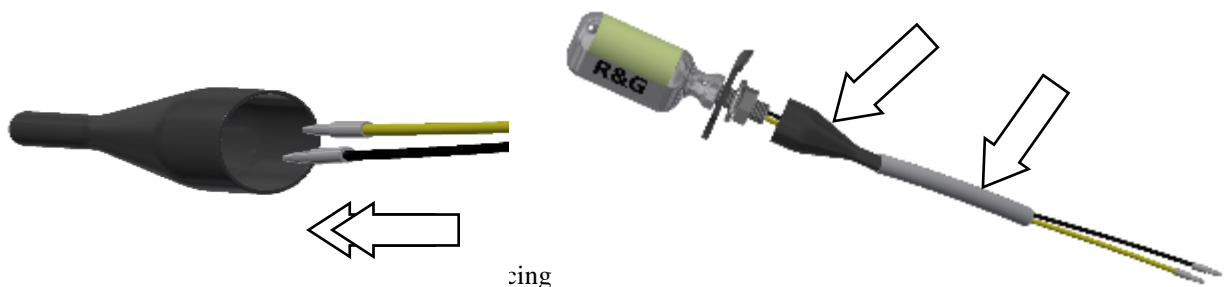
- Enlever les 4 boulons indiqués sur la photo 5 en utilisant une clé de 8mm, supporter le support de plaque d'origine tout en enlevant les boulons. Enlever délicatement l'assemblage entier et les fils. Jeter le joint en caoutchouc, il n'est plus utile.
- Pour enlever les clignotants et leurs fils, le support de plaque d'origine doit être démonté, cela s'effectue comme suit :
 7. Enlever les 2 boulons, voir photo 6, à l'aide d'une clé Allen 3mm.
 8. Enlever les 2 clips placés des 2 cotés du support (étiqueté A sur la photo 6)
 9. Enlever le boulon sur chaque clignotant, à l'aide d'une clé Allen 5mm (voir photo 7). Il est conseillé de protéger vos clignotants avant de les enlever pour éviter de les abîmer.
 10. Enlever les 2 clips ronds qui fixent le réflecteur (étiqueté A sur la photo 8)
 11. Enlever les 3 boulons, voir photo 8, à l'aide d'une clé 10mm, un rochet et une clé Allen 4mm.
 12. Séparer le support de plaque d'origine en moitiés, prenez note des fils d clignotants, débrancher les fils du sous harnais et enlever les clignotants. Notez que le sous harnais est requis pour être utilisé avec la queue de support de plaque R&G plus tard.

Si vous montez les clignotants d'origine :

- Monter le clignotant droit d'origine sur le support de clignotant droit (Article 4) et fixer à l'aide du boulon d'origine enlevé précédemment. Passer le fil dans le trou inférieur du support clignotant (voir photo 9).
- Monter l'assemblage de clignotant droit sur le support de plaque (Article 9). Aligner la fente sur le support clignotant avec les 2 trous filetés du coté droit du support de plaque (Article 9). Fixer avec 2 boulons M6 x 6mm (Article 6) étiqueté A sur la photo 10. Passer les fils dans le trou central du support de plaque (Article 9) (Fléché sur la photo 10). Répéter la procédure pour le clignotant gauche.

Si vous utilisez les mini clignotants R&G (R&G code produit RG370)

- Montez les clignotants sur le couvercle de câble / support clignotant (élément 14) comme indiqué sur l'image 11, ou sur les supports de montage de clignotant (articles 4 et 5).
- Faites passer le câblage de clignotant à travers l'un des couvercles d'écrou / fil (article 21) comme indiqué sur les images ci-dessous (cela aide si une petite quantité de détergent liquide / savon est utilisé) et placez le cache écrou sur l'écrou (répétez pour l'autre clignotant).
- Placez une longueur de thermorétractable (article 19) sur les fils de chaque clignotant de sorte que la thermorétractable s'adapte sur la tige de l'écrou / du couvercle de fil et chauffez doucement jusqu'à ce que la thermorétractable se contracte sur le câblage, voir images ci-dessous.



ing



- Montez l'ensemble couvercle de câble / support clignotant sur le support de plaque d'immatriculation (article 9) comme indiqué sur l'image 12 et faites passer le câblage à travers le trou carré et le trou rond central sur le support de plaque d'immatriculation (article 9) (illustré sur l'image 13) .
- Placez deux boulons M6 x 6 mm (article 6) des deux côtés du cache-câble / support clignotant (article 14) et laissez le trou fileté central déverrouillé pour le montage ultérieur du cache de base.
- À l'aide des connecteurs fournis (article 20), connectez les clignotants à la fiche / prise d'origine comme d'origine. Il est judicieux de tester les clignotants à ce stade et si l'éclairage échoue, permutez les connecteurs.
- Notez le schéma :

Clignotant droit

VERT D'ORIGINE -----→ CLIGNOTANT NOIR/BLANC

NOIR D'ORIGINE -----→ CLIGNOTANT NOIR

Clignotant gauche

BLUE D'ORIGINE -----→ CLIGNOTANT NOIR/BLANC

NOIR D'ORIGINE -----→ CLIGNOTANT NOIR

- Monter le feu de plaque (Article 12) voir photo 13,
- À l'aide du connecteur fourni (article 15), connectez le feu de plaque d'immatriculation à la prise / prise d'origine comme d'origine, Il est judicieux de tester les clignotants à ce stade et si l'éclairage échoue, permutez les connecteurs.
- À l'aide du connecteur fourni (article 15), connectez le feu de plaque d'immatriculation à la prise / prise d'origine comme d'origine, c'est une bonne idée de tester la lumière à ce stade si l'éclairage échoue, permutez les connecteurs à balle.
JAUNE D'ORIGINE -----→ FEU DE PLAQUE ROUGE
NOIR D'ORIGINE -----→ FEU DE PLAQUE NOIR
(Si l'éclairage échoue, tournez les connecteurs)
- Passer les fils dans le trou carré et le trou central sur le support de plaque (Article 9) ensemble avec les fils de clignotants (étiqueté B sur la photo 13)
- Fixer le feu de plaque (Article 12) avec les 2 écrous M3 (Article 10) et rondelles M3 (Article 11) du kit.
- Monter le linceul de feu de plaque (Article 13) sur le feu de plaque (Article 12) en utilisant un peu de superglue pour fixer.
- Poser la mousse autocollante (Article 18) autour du support de plaque (Article 9) étiqueté A sur la Photo 13. Veiller à ce qu'aucun des trous filetés ne soient couverts par la mousse.
- Si vous utilisez des mini clignotants montés sur le cache câbles (Article 14), montez l'assemblage sur le support de plaque (Article 9) en utilisant 2 boulons M6 x 6mm (Article 6) des 2 cotés et en laissant le trou central fileté déboulonné pour installer le couverture de base plus tard.
- Nous suggérons d'enlever les 2 silencieux d'échappement pour faciliter le montage du kit de support de plaque.
- Sinon, cela peut s'effectuer en suivant ces étapes:

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



4. Enlever les 4 boulons M6 x 6mm (Article 6) qui fixent les 2 supports clignotants (Article 4 & 5). Continuez à supporter les supports et clignotants.
 5. Porter l'assemblage de support de plaque (Article 9) vers le sous cadre et montez le comme à l'origine à l'aide des boulons d'origine (Article 1). Insérer une rondelle M6 (Article 2) sur chaque boulon et fixer avec des rondelles M6 (Article 2) et écrous M6 (Article 3) fournis dans le kit (voir photo 15). Manœuvrer délicatement les 2 supports de clignotants pour les placer au dessus des silencieux d'échappement (voir Photo 16). Veillerà ce que le fil soit toujours positionné dans le trou central du support de plaque (Article 9). Fixer les 2 supports de clignotants avec 4 boulons M6 x 6mm (Article 6) enlevés précédemment.
 6. Une fois en position, serrer tous les écrous et boulons aux couples de serrage recommandés sur le schéma (Photo 17). Monter le cache câbles (Article 14) (étiqueté A sur la photo 17) et la plaque de couverture (Article 8) (étiquetée B sur la photo 17) en utilisant les 2 boulons M6 x 6mm (Article 6) et M6 x 10mm restants (Article 7), voir photo 17. *La Photo 18 montre l'assemblage entier sous un meilleur angle.*
- Replacer le panneau arrière d'origine en le glissant et placer la plaque de couverture (Article 8) à l'intérieur. A ce stade, repositionnez les supports de clignotants si nécessaire, pour obtenir un bon dégagement. Replacer les punaises d'origine dans leur position initiale, en fixant la plaque de base/de couverture (Article 8) également. Réinsérez les boulons d'origine en utilisant les outils adéquats. Assemblage représenté sur la photo 20.
 - Connecter le reste des connecteurs (clignotants et feu de plaque) sur le sous harnais d'origine. Connecter le sous harnais d'origine sur le faisceau principal.
 - A ce stade, il est conseillé de vérifier que tous les feux fonctionnent correctement.
 - Serrer les fils à l'aide des colliers de serrage fournis et cachez les dans l'espace où ils se situaient initialement.
 - Remonter les 2 panneaux arrière, le siège de pilote et le siège passager, comme à l'origine.
 - Remettre la plaque (peut nécessiter un perçage)
 - **IMPORTANT: Si vous installez une grosse plaque, il y a un risque que la plaque entre en contact avec la roue arrière en cas de choc sur la route (bosse, grosse charge etc...). Il est de votre responsabilité de vérifier que cela ne puisse pas se produire. Ne pas effectuer ces vérifications peut entraîner des dommages ainsi que des blessures graves pour le pilote.**
 - Selon la loi locale, attachez le réflecteur (article 13) fourni à son emplacement approprié
 - **Vérifiez que les clignotants et les feux de plaque fonctionnent bien avant de prendre la route.**

ISSUE 2 09/09/2020 (NSY)



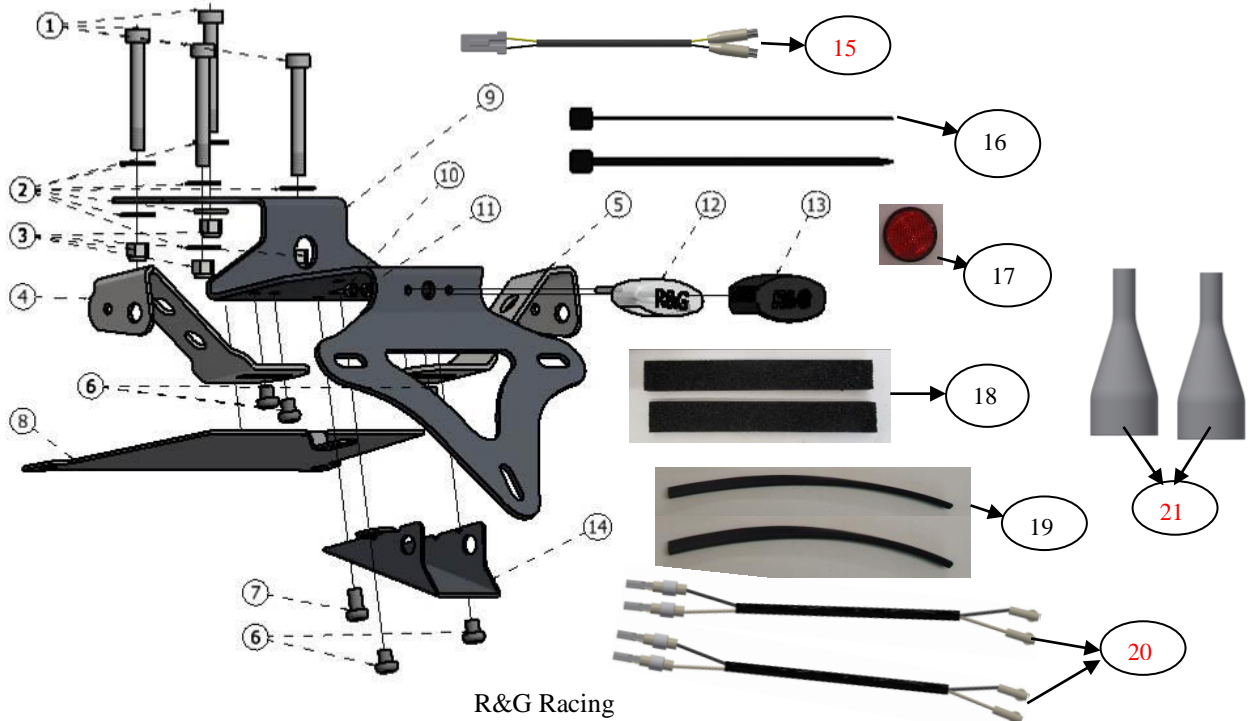
MONTAGEANLEITUNG FÜR LP0194 KENNZEICHENHALTER
TRIUMPH SPEED TRIPLE S & R 2016-



ALLE KIT-TEILE SIND UNTEN ABGEBILDET UND GEKENNZEICHNET. BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN, ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE TEILE VORHANDEN SIND.

Hinweis: Die Verpackung der Teile stellt nicht die Reihenfolge der Montage dar. EINE DIGITALE VERSION DIESER MONTAGEANLEITUNG KANN AUF FOLGENDER SEITE HERUNTERGELADEN WERDEN: WWW.RG-RACING.COM

DIE UNTEN ABGEBILDETEN TEILE DIENEN LEDIGLICH ZUR ERKLÄRUNG





LIEFERUMFANG

- ARTIKEL 1 = ORIGINAL INBUSSCHRAUBEN (NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN)
- ARTIKEL 2 = M6 x 16mm UNTERLEGSCHIEBE (x8)
- ARTIKEL 3 = M6 SELBSTSICHERNDE MUTTERN (x4)
- ARTIKEL 4 = HALTERUNG FÜR BLINKER – RECHTE SEITE (TB0194 TEIL 2) (x1)
- ARTIKEL 5 = HALTERUNG FÜR BLINKER – LINKE SEITE (TB0194 TEIL 3) (x1)
- ARTIKEL 6 = M6 x 6mm INBUSSCHRAUBE (x6)
- ARTIKEL 7 = M6x10mm INBUSSCHRAUB (x1).
- ARTIKEL 8 = GRUND-/ ABDECKPLATTE (TB0194 TEIL 4) (x1)
- ARTIKEL 9 = KENNZEICHENHALTER (TB0194 TEIL 1) (x1)
- ARTIKEL 10 = M3 MUTTER (x2)
- ARTIKEL 11 = M3 UNTERLEGSCHIEBE (x2)
- ARTIKEL 12 = KENNZEICHENBELEUCHTUNG (LA0002) (x1)
- ARTIKEL 13 = ABDECKUNG FÜR DIE KENNZEICHENBELEUCHTUNG (LH0004) (x1)
- ARTIKEL 14 = ABDECKUNG FÜR KABEL / BLINKER-HALTERUNG (TB0099 TEIL 2) (x1)
- ARTIKEL 15 = VERBINDUNG FÜR KENNZEICHENBELEUCHUNG (CON0065) (x1)
- ARTIKEL 16 = 75mm KABELBINDER (x2)
- ARTIKEL 17 = RÜCKSTRAHLER (x1)
- ARTIKEL 18 = 200mm SELBSTKLEBENDER SCHAUMSTOFF (x2)
- ARTIKEL 19 = 150mm SCHRUMPFSCHLAUCH (x3)
- ARTIKEL 20 = MINI-BLINKER VERBINDUNGEN (CON0046) (x2)
- ARTIKEL 21 = BLINKER KABEL-ABDECKUNGEN (IWC0002) (x2)

Hinweis für Kits mit Plastikunterlegscheiben an den Schrauben – *Diese Plastikunterlegscheiben werden nicht für den Einbau benötigt!*

SIE BENÖTIGEN FOLGENDES WERKZEUG

- Satz Inbusschlüssel
- Satz Torx-Schlüssel
- Elektroniker Zange
- Steckschlüssel (metrisch)
- etwas Sekundenkleber

MONTAGEANLEITUNG

- Entfernen Sie den Beifahrersitz (der Schlüssel wird hierfür benötigt).
- Benutzen Sie einen 5mm Inbusschlüssel, um die zwei Inbusschrauben, die den Fahrersitz befestigen (diese Schrauben sind in Abbildung 1 mit Pfeilen gekennzeichnet), zu entfernen.
- Fangen Sie an der linken Seite der Heckverkleidung an – entfernen Sie die drei Torx-Schrauben, die in Abbildung 2 mit Pfeilen gekennzeichnet sind. Die Verkleidung nun vorsichtig vom Motorrad entfernen (bitte darauf achten, dass Sie die Gummitülle, die an der Verkleidung montiert ist, nicht verlieren. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit der rechten Verkleidung.
- Entfernen Sie die drei Torx-Schrauben, die in Abbildung 3 mit Pfeilen gekennzeichnet sind sowie Plastiknieten unter der unteren Abdeckung (siehe Abbildung 4). Die Plastiknieten lassen sich leicht entfernen – einfach mittig reindrücken dann komplett rausziehen. Entfernen Sie die hintere Heckverkleidung, indem Sie sie nach hinten abziehen.
- Trennen Sie den Hauptsteckverbinder für den Kennzeichenhalter, *nicht den Steckverbinder für die Rückbeleuchtung.*

R&G Racing

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 www.rg-racing.com Email: info@rg-racing.com



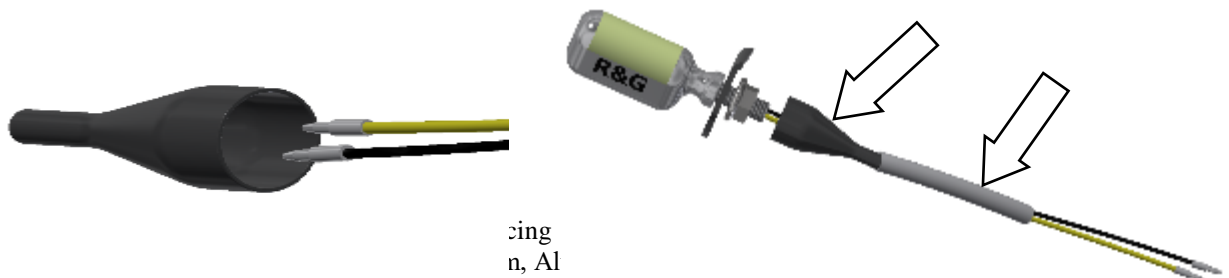
- Lösen Sie die vier Schrauben, die in Abbildung 5 gekennzeichnet sind mit einem 8mm Steckschlüssel. Stützen Sie den Originalkennzeichenhalter während Sie die Schrauben lösen. Entfernen Sie nun vorsichtig die komplette Einheit zusammen mit der Verkabelung. Die Gummidichtung wird nicht mehr benötigt und kann entsorgt werden.
- Um die Blinker sowie die dazugehörigen Kabel entfernen zu können, muss der Originalkennzeichenhalter demontiert werden. Dies erledigen Sie wie folgt:
 13. Entfernen Sie die zwei Inbusschrauben mit einem 3mm Inbusschlüssel (siehe Abbildung 6).
 14. Entfernen Sie die zwei Clips an beiden Seiten des Kennzeichenhalters (mit "A" in Abbildung 6 gekennzeichnet).
 15. Entfernen Sie die Inbusschraube an beiden Blinkern mit einem 5mm Inbusschlüssel - siehe Abbildung 7. Bitte achten Sie darauf, dass die Blinker nicht dabei beschädigt werden.
 16. Entfernen Sie die zwei runden Clips, die den Rückstrahler befestigen (in Abbildung 8 mit "A" gekennzeichnet).
 17. Entfernen Sie die drei Inbusschrauben, die in Abbildung 8 gekennzeichnet sind – benutzen Sie hierfür einen 10mm Steckschlüssel, eine Ratsche und einen 4mm Inbusschlüssel.
 18. Den Originalkennzeichenhalter in zwei Teile teilen und die Verlegung der Blinker-Kabel notieren. Die Kabel vom Kabelbaum trennen und die Blinker entfernen. Der Kabelbaum beim Einbau des R&G Kennzeichenhalters wieder benötigt.

Wenn Sie die Originalblinker montieren:

- Montieren Sie den Originalblinker für die rechte Seite an der rechten Blinkerhalterung (Artikel 4) und befestigen Sie ihn mit der Originalschraube, die vorhin entfernt wurde. Führen Sie die Kabel durch die untere Öffnung in der Blinkerhalterung – siehe Abbildung 9.
- Montieren Sie nun die rechte Blinker-Einheit am Kennzeichenhalter (Artikel 9). Hierbei den Schlitz in der Blinkerhalterung mit den zwei Gewindebohrungen an der rechten Seite des Kennzeichenhalters Artikel 9) ausrichten. Befestigen Sie die Einheit mit zwei M6 x 6mm Schrauben (Artikel 6) - diese Schrauben sind in Abbildung 10 mit „A“ gekennzeichnet. Führen Sie die Kabel durch die runde, mittige Öffnung am Kennzeichenhalter (Artikel 9) - siehe Abbildung 10. Diesen Vorgang nun für den Blinker an der linken Seite wiederholen.

Wenn Sie R&G Miniblinker montieren (R&G Artikel-Nr. RG370/RG372):

- Montieren Sie die Blinker an der Kabel-Abdeckung/Blinkerhalterung (Artikel 14) wie in Abbildung 11 abgebildet oder an den Montagehalterungen für die Blinker (Artikel 4 und 5).
- Führen Sie die Blinker-Verkabelung durch eine Kabel-Abdeckung/Blinkerhalterung (**Artikel 21**) wie in den Abbildungen unten abgebildet (eine kleine Menge Spülmittel kann hierbei helfen) und positionieren Sie die Abdeckung auf der Mutter (diesen Schritt mit dem zweiten Blinkern wiederholen).
- Montieren Sie jeweils eine Länge Schrumpfschlauch (**Artikel 19**) an den Kabeln der zwei Blinker, so dass der Schrumpfschlauch über den Stiel der Mutter/Kabel-Abdeckung passt und vorsichtig erwärmen, bis der Schrumpfschlauch schrumpft wie in den **Abbildungen unten** abgebildet.





- Montieren Sie die Kabel-Abdeckung/Blinkerhalterung am Kennzeichenhalter (Artikel 9) wie in Abbildung 12 abgebildet und führen Sie die Kabel durch die viereckige Öffnung und die runde, mittige Öffnung im Kennzeichenhalter (Artikel 9) – siehe in Abbildung 13.
- Zwei M6 x 6mm Schrauben (Artikel 6) an beide Seiten der Kabel-Abdeckung/Blinkerhalterung einführen (Artikel 14) und die mittlere Gewindebohrung offen lassen für die spätere Montage der unteren Abdeckplatte.
- Benutzen Sie die Verbindungen vom Kit (Artikel 20), um die Blinker mit dem original Steckverbinder wie ursprünglich zu verbinden. Es empfiehlt sich zu diesem Zeitpunkt, die Funktion der Blinker zu prüfen (falls die Beleuchtung nicht funktionieren sollte, tauschen Sie die Verbindungen untereinander).

Bitte beachten Sie folgenden Schaltplan:

Blinker RECHTE SEITE
ORIGINAL GRÜN -----> BLINKER SCHWARZ/WEISS
ORIGINAL SCHWARZ -----> BLINKER SCHWARZ
Blinker LINKE SEITE
ORIGINAL BLAU-----> BLINKER SCHWARZ/WEISS
ORIGINAL SCHWARZ-----> BLINKER SCHWARZ

- Montieren Sie die Kennzeichenbeleuchtung (Artikel 12) wie in Abbildung 13 abgebildet.
- Benutzen Sie die Verbindung vom Kit (Artikel 15), um die Kennzeichenbeleuchtung mit dem original Steckverbinder wie ursprünglich zu verbinden (falls die Beleuchtung nicht funktionieren sollte, tauschen Sie die Verbindungen untereinander).
ORIGINAL GELB -----> Kennzeichenbeleuchtung ROT
ORIGINAL SCHWARZ-----> Kennzeichenbeleuchtung SCHWARZ
(wenn die Beleuchtung nicht funktionieren sollte, tauschen Sie die Verbindungen untereinander)
- Führen Sie die Verkabelung durch die viereckige Öffnung und die runde, mittige Öffnung im Kennzeichenhalter (Artikel 9) zusammen mit den Kabeln für die Blinker (mit „B“ in Abbildung 13 gekennzeichnet).
- Befestigen Sie die Kennzeichenbeleuchtung (Artikel 12) mit den zwei M3 Muttern (Artikel 10) und M3 Unterlegscheiben (Artikel 11) vom Kit.
- Fixieren Sie die Abdeckung für die Kennzeichenbeleuchtung (Artikel 13) an der Kennzeichenbeleuchtung (Artikel 12) mit etwas Sekundenkleber.
- Den selbstklebenden Schaumstoffstreifen (Artikel 18) am Kennzeichenhalter anbringen wie in Abbildung 13 abgebildet (mit „A“ gekennzeichnet). Bitte darauf achten, dass die Gewindebohrungen nicht von den Schaumstoffstreifen bedeckt sind.
- Wenn Sie Miniblinker an der Kabelabdeckung (Artikel 14) montiert haben, fixieren Sie diese Einheit am Kennzeichenhalter (Artikel 9) mit den zwei M6 x 6mm Schrauben (Artikel 6) an beiden Seiten und lassen Sie die mittlere Gewindebohrung noch offen für die spätere Montage der unteren Abdeckplatte.
- Wir empfehlen, beide Auspuff-Schalldämpfer abzumontieren, um die Montage des Kennzeichenhalters zu erleichtern.
- Ansonsten kann die Montage wie folgt durchgeführt werden:



7. Lösen Sie die vier M6 x 6mm Schrauben (Artikel 6), die beide Blinker-Halterungen (Artikel 4 &5) befestigen - die Halterungen und Blinker hierbei stützen.
 8. Den Kennzeichenhalter (Artikel 9) an den Hilfsrahmen ansetzen und mit den Originalschrauben (Artikel 1) befestigen. Eine M6 Unterlegscheibe (Artikel 2) an jeder Schraube anbringen und mit M6 Unterlegscheiben (Artikel 2) und M6 selbstsichernden Muttern (Artikel 3) vom Kit befestigen – siehe Abbildung 17. Beide: Blinker-Halterungen vorsichtig über die Auspuff-Schalldämpfer positionieren – siehe Abbildung 16. Bitte darauf achten, dass die Führung der Kabel immer noch durch die mittlere Öffnung des Kennzeichenhalters (Artikel 9) läuft. Befestigen Sie beide Blinker-Halterungen mit den vier zuvor entfernten M6 x 6mm Schrauben (Artikel 6).
 9. Wenn alles ordnungsgemäß in Position ist, ziehen Sie alle Muttern und Schrauben mit dem empfohlenen Anzugsdrehmoment fest (Abbildung 17). Montieren Sie die Kabelabdeckung (Artikel 14 – mit „A“ gekennzeichnet in Abbildung 17) und die untere Abdeckplatte (Artikel 8–mit „B“ gekennzeichnet in Abbildung 17). Verwenden Sie hierfür die zwei übrigen M6 x 6mm (Artikel 6) und M6 x 10mm (Artikel 7) Schrauben – siehe Abbildung 17. *In Abbildung 18 ist der komplette Kennzeichenhalter aus einem besseren Blinkwinkel abgebildet.*
- Das hintere Teil der Heckverkleidung vorsichtig wieder drauf schieben und in die untere Abdeckplatte (Artikel 8) innen positionieren. Wenn notwendig, können die Blinker-Halterung zu diesem Zeitpunkt noch neu positioniert werden, um genügend Abstand zu ermöglichen. Die original Plastiknieten wieder an ihren ursprünglichen Positionen montieren und die untere Abdeckplatte (Artikel 8) befestigen. Montieren Sie die Originalschrauben wieder. Die montierte Einheit sehen Sie in Abbildung 20.
 - Verbinden Sie die restlichen Kabelverbindungen (Blinker und Kennzeichenbeleuchtung) mit dem original Kabelstrang. Den original Kabelstrang am Hauptkabelbaum anschließen.
 - Überprüfen Sie nun die Funktion der kompletten Beleuchtung.
 - Benutzen Sie die Kabelbinder, um die Kabel wie ursprünglich wieder ordentlich zu verstauen.
 - Montieren Sie die Seitenverkleidungen sowie den Fahrersitz und den Beifahrersitz wie ursprünglich wieder.
 - Montieren Sie das amtliche Kennzeichen (Bohrungen im Kennzeichen evtl. notwendig).
 - **WICHTIG: WENN EIN GROSSES KENNZEICHEN ZU WEIT NACH UNTEN MONTIERT WIRD, BESTEHT BEI SCHWERER LAST ODER DURCH GROSSE BODENWELLEN EIN GERINGES RISIKO, DASS DAS KENNZEICHEN ANS HINTERRAD STOSSEN KANN. ES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG DIES ZU ÜBERPRÜFEN UND, WENN NOTWENDIG, ZU VORBEUGENDEN MASSNAHMEN ZU ERGREIFEN. DIE NICHTBEACHTUNG DIESER SICHERHEITSHINWEISES KANN ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN FÜHREN.**
 - Entsprechend der gesetzlichen Vorschriften, den mitgelieferten Rückstrahler anbringen.
 - Überprüfen Sie die Funktion der kompletten Beleuchtung (inkl. Blinker und Kennzeichenhalter-Beleuchtung) vor Gebrauch des Fahrzeuges.

AUSGABE 2 09/09/2020 (NSY)